

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12188
24 August 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ШРИ ЛАНКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 АВГУСТА 1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст резолюции № 3, касающейся Намибии, которая была принята Пятой конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года, и просить Вас в соответствии с пунктом 5 постановляющей части этой резолюции распространить ее текст в качестве официального документа Совета Безопасности до его следующего заседания по вопросу о Намибии, которое намечено провести 31 августа 1976 года или ранее.

Х.С. АМЕРАСИНГХЕ
Постоянный представитель

Приложение

Резолюция № 3 - Намибия

Пятая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Коломбо (Шри Ланка) с 16 по 19 августа 1976 года,

напоминая о резолюции № 5 по Намибии, принятой на Четвертой конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Алжире с 5 по 9 сентября 1973 года,

напоминая о резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года, которой был прекращен мандат Южной Африки на территорию Намибия, и резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующих резолюциях по Намибии, включая резолюцию 3399 (XXX) от 26 ноября 1975 года,

напоминая о всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности, о резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, в которой требуется, чтобы Южная Африка безотлагательно выступила с торжественным заявлением о том, что она согласна с проведением свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда от июня месяца 1971 года о том, что Южная Африка обязана прекратить свое присутствие в Намибии,

будучи серьезно озабочена милитаризацией Намибии Южной Африкой и использованием этой территории в качестве базы для нападений на соседние африканские страны, как об этом свидетельствует осуждение Южной Африки Советом Безопасности за ее агрессию против Народной Республики Анголы и Республики Замбии,

1. решительно осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии южноафриканским режимом, который проводит милитаризацию международной территории в целях подавления коренного населения Намибии и использует Намибию в качестве базы для организации военных нападений на соседние африканские государства, особенно Замбию и Анголу, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности;

2. приветствует успехи, которых добился народ Намибии под руководством своего подлинного национально-освободительного движения, СВАПО, в героической борьбе за свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость, и обязуется увеличить политическую и дипломатическую поддержку и материальную и финансовую помощь СВАПО, чтобы она могла эффективно продолжать борьбу за национальное освобождение;

S/12188

Russian

Annex

Page 2

3. осуждает так называемые конституционные переговоры, организованные расистским режимом для увековечения своего господства в территории при послушном пособничестве вождей племен, и призывает международное сообщество воздерживаться от любого признания какого бы то ни было марионеточного режима, который расисты могут поставить у власти в Намибии, и заявляет, что любые конструктивные переговоры о передаче власти могут проводиться только с истинными представителями народа Намибии, СВАПО, под эгидой Организации Объединенных Наций;

4. призывает Совет Безопасности обеспечить выполнение своей резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, в которой, в частности, содержится призыв к проведению свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, и чтобы в случае невыполнения Южной Африкой положений резолюции 385 (1976) Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения дополнительных мер, включая меры, предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

5. поручает нынешнему Председателю Конференции неприсоединившихся стран довести эту резолюцию до сведения Совета Безопасности, когда он вновь соберется для рассмотрения вопроса о Намибии 31 августа 1976 года или ранее.
